



Mount
Sinai



*Selikoff Centers for
Occupational Health*

Rol de la enfermera calificada para ejercer medicina y recetar en el Modelo de Cuidado Paciente-Céntrico

Su equipo de cuidado trabaja en conjunto para brindarle el mejor cuidado posible. Con frecuencia, este equipo lo dirige una enfermera calificada para ejercer medicina y recetar. Las enfermeras calificadas para ejercer medicina y recetar (*NPs, Nurse practitioners*), en conjunto con los doctores, enfermeros registrados, asistentes médicos y trabajadoras sociales, tienen información que necesitan los demás para poder ejercer su práctica eficazmente. La colaboración entre los miembros del equipo es un proceso complejo que requiere coordinación por parte de las numerosas personas que son responsables de su cuidado. Por lo tanto, independientemente de quien sea su proveedor cuando venga a su visita en los Centros Selikoff para la Salud Ocupacional, debe saber que esa persona representa el conocimiento colectivo de todos los que forman parte de nuestro talentoso equipo, el cual se esfuerza por lograr la meta primordial de proporcionarle un cuidado excelente.

A continuación presentamos una descripción del rol integral que desempeña una *nurse practitioner* en su cuidado, así como las calificaciones que las capacitan para brindarle el mejor cuidado posible:

- Las NPs han completado una educación avanzada (grado de Maestría o Doctorado) en el diagnóstico, tratamiento y manejo de condiciones médicas.
- Las NPs y los médicos colaboran para encontrar la mejor opción posible de tratamiento para un paciente y se consultan entre sí distintos aspectos del cuidado del paciente.
- Las NPs pueden ver pacientes para su examen anual de monitoreo, así como para sus visitas periódicas de tratamiento.
- Las NPs diagnostican y manejan condiciones médicas, recetan medicaciones nuevas o renuevan las recetas de medicamentos, ordenan pruebas diagnósticas e inician los referidos para las consultas con especialistas.
- Las NPs también pueden ayudar a completar los formularios C4 para Compensación Laboral al trabajar conjuntamente con los médicos.

Programa de salud del WTC

Centro Clínico de Excelencia en Mount Sinai

Noviembre 2016 | Número 2

HealthBeat@Mount Sinai



Las enfermeras calificadas para ejercer medicina y recetar de los Centros Selikoff (de izquierda a derecha): Aileen Lee, Christina Mattson, Yvette Doan-Schultz, Jennifer Charles, Danielle Faershtein, Irene Cheng, Michaela Jones y Jessica Harris (no aparecen en la fotografía: Jacqueline Anto y Angelina Medina). ¡Nuestras enfermeras calificadas para ejercer medicina y recetar esperan poder atenderle!



Nota del Director

Michael A. Crane, MD, MSP

Director Médico

Centro Clínico de Excelencia del Programa de Salud del *World Trade Center*
Centros Selikoff para la Salud Ocupacional de Mount Sinai

¡Bienvenidos a la segunda edición de la publicación del Programa de Salud del WTC, *HealthBeat at Mount Sinai!* Este trimestre, hablaremos acerca del enfoque de nuestro equipo en el cuidado de salud y la riqueza que aportan a nuestro programa nuestras enfermeras calificadas para ejercer medicina y recetar (*nurse practitioners*).

“Se necesita un equipo” es una expresión que guía nuestro trabajo día a día en el Centro Clínico de Excelencia del Programa de Salud del *World Trade Center* (WTC) en Mount Sinai. Nuestras enfermeras calificadas para ejercer medicina y recetar son excepcionales y desempeñan sin duda algunas de las funciones más valiosas de nuestro equipo. En Estados Unidos, los médicos de salud ocupacional están muy bien adiestrados, pero no hay muchos. Debido a la multiplicidad de condiciones relacionadas con el WTC, y para asegurarnos de que podamos proporcionar a los miembros de nuestro programa un cuidado oportuno y personalizado, nuestro modelo para el trabajo de nuestro personal, da prioridad a la colaboración entre los proveedores. Si durante su visita, le atiende una enfermera calificada para ejercer medicina y recetar o le atiende un médico, podemos asegurarle que su cuidado lo dirigen

nuestros clínicos expertos, quienes trabajan en conjunto para evaluar a nuestros pacientes por las condiciones y los síntomas relacionados con el WTC.

Las enfermeras calificadas para ejercer medicina y recetar combinan el modelo de enfermería tradicional centrado en el paciente, el cual es muy importante, con unas destrezas clínicas excepcionales. Realmente entienden el componente clave de nuestro programa: trabajo en equipo.

Como somos un equipo multidisciplinario, tenemos que desempeñar distintas funciones en diferentes días. Cada una de nuestras enfermeras calificadas para ejercer medicina y recetar, concuerda con ese modelo y lo aplica con interés, compasión y una dedicación tremenda. Es fabuloso para nosotros, es fabuloso para usted. ¡Por otro lado, también les encantan nuestros pacientes! Así que es realmente emocionante formar parte de este equipo. Somos médicos, enfermeras y enfermeras calificadas para ejercer medicina y recetar que trabajamos en conjunto para brindar a nuestros pacientes el mejor de los cuidados.

LO QUE DICEN NUESTROS PACIENTES SOBRE NUESTRAS ENFERMERAS CALIFICADAS PARA EJERCER MEDICINA Y RECETAR

“Mi experiencia con el Programa de Salud del World Trade Center en Mount Sinai ha sido buena. Me quita un peso de encima. Si tengo alguna pregunta o alguna inquietud, sé que hay alguien en el programa que vela por mis intereses. Pienso que es simplemente maravilloso tener acceso a este tipo de programa”.

— James Báez, Funcionaria encargada del cumplimiento de la ley

“Las enfermeras capacitadas para ejercer medicina y recetar del Programa de Salud del World Trade Center en Mount Sinai han sido muy buenas y muy agradables. La mía en particular, Yvette, revisó todo y verificó si necesitaba algún referido. Inclusive me ayudó con mi estudio del sueño y a sobrellevar el proceso. He tenido una experiencia muy buena”.

— Diarmuid Devine, Ingeniero operacional de construcción



Mount Sinai

Selikoff Centers for Occupational Health



ACTUALIZACIONES IMPORTANTES

- **4 DE SEPTIEMBRE DE 2016:** La enfermedad pulmonar obstructiva crónica (EPOC) y las lesiones traumáticas agudas, fueron añadidas por el Administrador del Programa de Salud del WTC, el Dr. John Howard, a la Lista de Condiciones de Salud Relacionadas con el WTC. Para más información, por favor visite: www.cdc.gov/wtc
- **21 DE JULIO DE 2016:** La Fiscal General, Loretta E. Lynch, designó a Rupa Bhattacharyya como Auxiliar Judicial del Fondo de Compensación para las Víctimas del 11 de septiembre. Para más información, por favor visite: www.vcf.gov
- **11 DE SEPTIEMBRE DE 2016:** El gobernador Andrew Cuomo firmó un proyecto de ley para abrir el registro para compensación, pensión por incapacidad y beneficios por muerte accidental a causa de enfermedades del 9/11 para el personal de respuesta del WTC hasta el 10 de septiembre de 2018. Para ser elegible, el personal de respuesta tiene que completar el formulario “WTC-12” y presentarlo a la Junta de Compensación Laboral (*Workers’ Compensation Board*) del estado de Nueva York y/o “Aviso de Participación” (*Notice of Participation*) con su sistema de retiro aplicable. Para más información, por favor visite: www.governor.ny.gov

REUNIONES DE “CONCIENCIACIÓN” PARA EL MANEJO DE ESTRÉS

para el personal de respuesta del World Trade Center

El manejo del estrés de forma saludable es importante para el bienestar mental y físico. La concienciación es la práctica de estar presente en el momento, ser consciente de lo que nos rodea, nuestros pensamientos y sensaciones físicas sin emitir juicio. A pesar de que la concienciación no cambia la fuente de la tensión, proporciona herramientas para responder a los estresores de una forma más saludable para el cuerpo y la mente. Las destrezas de concienciación suelen enfocarse en la respiración, cuerpo o conciencia sensorial.

La concienciación, o atención plena, se ha investigado ampliamente en Estados Unidos y ha demostrado ser un antídoto eficaz para el estrés. La concienciación ha demostrado ser una herramienta terapéutica al lidiar con condiciones relacionadas con el estrés.

Las reuniones de concienciación se llevan a cabo en la clínica de Manhattan, el 1er miércoles del mes, de 6:30 p. m. a 8:30 p. m., en los Centros Selikoff para la Salud Ocupacional, en la sala de conferencias del 3er piso, en el número 1468, Madison Avenue, en el Edificio Annenberg.

Las reuniones están abiertas al personal de respuesta que recibe cuidado en Mount Sinai. Si tiene interés en asistir a estas sesiones, por favor comuníquese con Mickie Brown, RN, HN-BC, certificada en Medicina Mente-Cuerpo e instructora calificada de Reducción del estrés basada en la atención plena (REBAP), al **212.241.0685** o mickie.brown@mssm.edu

CONSEJOS PARA TENER CONCIENCIACIÓN A LO LARGO DEL DÍA

- Cuando se levante, preste atención a su respiración durante unos momentos y afirme que está escuchando ir a trabajar.
- Durante el trayecto de ida y vuelta al trabajo, sea consciente de su cuerpo: respire y trate de sonreír. Mientras camina durante el día, camine atentamente. No se dé prisa a no ser que tenga que hacerlo.
- Saque un momento mientras esté trabajando para monitorear su cuerpo y liberarse de cualquier tensión. Tome un receso de un minuto por cada hora y cree conciencia de su respiración para reorganizarse y recuperarse.
- Intente hacer una sola cosa a la vez y dele toda su atención.
- Tome recesos con frecuencia y úselos para relajarse y renovarse. Salga, estírese o siéntese en silencio y concéntrese en su respiración.
- Cambie de ambiente durante su hora de almuerzo. Pase tiempo con gente con la que se sienta a gusto, o concéntrese en el sabor de su comida.
- Al final de su día de trabajo, repase lo que haya logrado y haga una lista de lo que necesite hacer mañana.
- Piense en tres cosas positivas que le hayan pasado durante el día y siga teniéndolas en cuenta durante el resto de la noche.